

*Travaux de la Chambre*

**M. Pinard:** Madame le Président, il y a diverses façons de traiter de la question. Nous avons un budget. Ce budget va donner lieu à de nombreux bills qui seront discutés de l'instant où le NPD permettra au Parlement de travailler. Nous sommes prêts à nous attaquer à d'excellents bills pour venir en aide à nos agriculteurs. Nous avons aujourd'hui un bill, le Bill C-85, celui de Canagrex, que nous ne pouvons pas mettre à l'étude parce que les députés du NPD posent de nombreuses questions qui pourraient être présentées par la suite ou par l'intermédiaire des leaders de la Chambre. Donc à partir de maintenant, d'aujourd'hui, par respect pour nos agriculteurs, je vais prendre note de toutes les questions concernant les travaux de la Chambre et je rendrai compte aux leaders de la Chambre à la prochaine réunion.

**Mme le Président:** Le député de Northumberland-Miramichi (M. Dionne). Est-ce que cela concerne les travaux de la Chambre?

**M. Dionne (Northumberland-Miramichi):** Oui, madame le Président. Étant donné les problèmes importants à examiner au Parlement, je me demande quand les députés de l'opposition vont cesser de politiquer pour nous permettre de nous attaquer aux travaux de la Chambre.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Murphy:** Madame le Président, j'aimerais poser une question au président du Conseil privé en sa qualité de leader du gouvernement à la Chambre. Les villes minières de Leaf Rapids et Lynn Lake situées dans ma circonscription sont touchées par les licenciements, et je me demandais si le gouvernement ne pourrait pas déposer un projet de loi qui permettrait de savoir à l'avance si un nombre important de travailleurs doivent être licenciés et qui garantirait que des porte-parole du gouvernement consultent des représentants de la direction et des syndicats des entreprises touchées, afin de déterminer si ces licenciements sont absolument nécessaires et s'il n'y aurait pas moyen de trouver d'autres solutions, comme le recours à des programmes de formation en cours d'emploi ou la constitution de caisses par le gouvernement pour venir en aide aux villes minières comme Leaf Rapids et Lynn Lake. J'aimerais savoir si le gouvernement prévoit déposer un projet de loi qui permettrait de juger de la nécessité de ces licenciements et de garantir que...

**Mme le Président:** A l'ordre. La parole est au député de Comox-Powell River (M. Skelly).

**M. Skelly:** Madame le Président, j'aimerais poser une autre question au leader du gouvernement à la Chambre puisqu'il semble si enclin à parler des projets de loi. Pourrait-il nous dire si la loi sur les Indiens sera amendée au cours de cette session? Le gouvernement compte-t-il autoriser l'étude d'une loi complémentaire qui viendra s'ajouter aux modifications à la loi sur les Indiens, afin que les bandes indépendantes puissent se développer comme leur statut le prévoit?

● (1550)

**M. Murphy:** Madame le Président, j'aurais une autre question à poser au leader parlementaire du gouvernement. Compte tenu du chômage qui sévit dans les chantiers de construction et chez les bûcherons, le gouvernement compte-t-il augmenter le nombre de logements mis à la disposition des autochtones, ce qui favoriserait l'emploi dans les secteurs du

bois et de la construction tout en rendant service aux autochtones canadiens qui ont besoin de logement?

**M. Hnatyshyn:** Vous prenez du retard! Faites preuve d'un plus grand dynamisme.

**M. Riis:** Madame le Président, ma question s'adresse au président du Conseil privé et au leader parlementaire du gouvernement. Elle a trait aux activités des naisseurs dans l'ouest du pays. Le ministre peut-il nous dire si le gouvernement compte présenter une mesure législative concrète et précise qui exposera une fois pour toutes ses projets concernant les offices de commercialisation du bœuf, eu égard à l'incertitude et à la confusion qui règnent en ce moment par sa faute, surtout en ce qui concerne les activités des naisseurs dans l'ouest du Canada?

[Français]

**M. Nystrom:** Madame le Président, j'ai une courte question à poser au leader du gouvernement. Le député de Brant (M. Blackburn) a posé la question suivante au leader du gouvernement: est-ce qu'il existe un programme spécial, une politique spéciale ou un projet de loi spécial visant à lutter contre le chômage au Canada? Il a mentionné que beaucoup de personnes ont été mises à pied en Ontario et au Québec, et qu'il existe beaucoup de problèmes dans le Sud de l'Ontario à Brant particulièrement. J'aimerais que le ministre dise s'il existe maintenant un programme spécial destiné à lutter contre le chômage au Canada. C'est une question très courte, je veux obtenir une réponse.

[Traduction]

**M. Parker:** Madame le Président, ma question s'adresse elle aussi au leader parlementaire du gouvernement et a trait aux nombreuses mises à pied chez les bûcherons de la Colombie-Britannique. En effet, des centaines d'entre eux se font mettre en disponibilité. Cette situation a des répercussions sur les chemins de fer. Le ministre est-il disposé à présenter une mesure législative concernant ces mises à pied qui se produisent de plus en plus souvent...

**Mme le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Ce sont là des questions auxquelles il serait préférable de répondre au cours de la période des questions. Je rappelle aux députés que lors de la période réservée à l'étude des projets d'initiative gouvernementale, il n'est pas question d'aborder toutes les activités du gouvernement. Sous cette rubrique, les députés doivent traiter des propositions que le gouvernement se propose de présenter sous forme de projets de loi et des mesures législatives annoncées par les ministres. Les députés savent que ces mesures seront présentées à un moment donné. A mon avis, les députés emploient à mauvais escient cette période de nos débats pour interroger le président du Conseil privé à propos des travaux du gouvernement.

**M. Nielsen:** Pas tous les députés.

**Mme le Président:** Au cours de cette période de nos délibérations, on ne saurait traiter de toute l'activité gouvernementale en même temps que des travaux du gouvernement.

**Mme Mitchell:** Madame le Président, j'aimerais bien que le leader du gouvernement à la Chambre me donne une réponse sur cette question importante qui concerne les enfants de notre pays. Comme au printemps dernier et pendant de nombreux mois, le comité de la santé et du bien-être...